

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 44th Parliament
1 Charles III

N° 122

Wednesday, May 10, 2023

2 p.m.

The Honourable GEORGE J. FUREY, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 44^e législature
1 Charles III

Le mercredi 10 mai 2023

14 heures

L'honorable GEORGE J. FUREY, Président

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Anderson	Cordy	Galvez	Marwah	Plett
Arnot	Cotter	Gerba	Massicotte	Quinn
Ataullahjan	Coyle	Gignac	McCallum	Ravalia
Audette	Dagenais	Gold	McPhedran	Richards
Batters	Dalphond	Greenwood	Mégie	Ringuette
Bernard	Dasko	Harder	Miville-Dechêne	Saint-Germain
Black	Deacon (<i>Nova Scotia</i> — <i>Nouvelle-Écosse</i>)	Hartling	Mockler	Seidman
Boehm		Housakos	Moncion	Shugart
Boisvenu	Deacon (<i>Ontario</i>)	Jaffer	Moodie	Simons
Boniface	Dean	Klyne	Oh	Smith
Bovey	Downe	Kutcher	Omidvar	Sorensen
Boyer	Duncan	LaBoucane-Benson	Osler	Tannas
Brazeau	Dupuis	Loffreda	Pate	Verner
Burey	Forest	MacDonald	Patterson (<i>Nunavut</i>)	Wells
Busson	Francis	Manning	Patterson (<i>Ontario</i>)	Woo
Cardozo	Furey	Marshall	Petitclerc	Yussuff
Clement	Gagné	Martin	Petten	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Anderson	Cordy	Galvez	Marwah	Plett
Arnot	Cotter	Gerba	Massicotte	Quinn
Ataullahjan	Coyle	Gignac	McCallum	Ravalia
Audette	Dagenais	Gold	McPhedran	Richards
Batters	Dalphond	Greenwood	Mégie	Ringuette
Bernard	Dasko	Harder	Miville-Dechêne	Saint-Germain
Black	Deacon (<i>Nova Scotia</i> — <i>Nouvelle-Écosse</i>)	Hartling	Mockler	Seidman
Boehm		Housakos	Moncion	Shugart
Boisvenu	Deacon (<i>Ontario</i>)	Jaffer	Moodie	Simons
Boniface	Dean	Klyne	Oh	Smith
Bovey	Downe	Kutcher	Omidvar	Sorensen
Boyer	Duncan	LaBoucane-Benson	Osler	Tannas
Brazeau	Dupuis	Loffreda	Pate	Verner
Burey	Forest	MacDonald	Patterson (<i>Nunavut</i>)	Wells
Busson	Francis	Manning	Patterson (<i>Ontario</i>)	Woo
Cardozo	Furey	Marshall	Petitclerc	Yussuff
Clement	Gagné	Martin	Petten	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS****Tributes**

Tribute was paid to the Honourable Senator Bovey, who will retire from the Senate on May 15, 2023.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY**GOVERNMENT BUSINESS****Bills – Third Reading**

Third reading of Bill C-46, An Act to amend the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and the Income Tax Act.

The Honourable Senator Gold, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Gagné, that the bill be read for a third time.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read the third time and passed.

Ordered, That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed this bill, without amendment.

Bills – Second Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 7 and 9 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Order No. 100 was withdrawn pursuant to rule 5-10(2).

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS****Hommages**

Hommage est rendu à l'honorable sénatrice Bovey, qui prendra sa retraite du Sénat le 15 mai 2023.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR**AFFAIRES DU GOUVERNEMENT****Projets de loi – Troisième lecture**

Troisième lecture du projet de loi C-46, Loi modifiant la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et la Loi de l'impôt sur le revenu.

L'honorable sénateur Gold, c.p., propose, appuyé par l'honorable sénatrice Gagné, que le projet de loi soit lu pour la troisième fois.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la troisième fois et adopté.

Ordonné : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté ce projet de loi, sans amendement.

Projets de loi – Deuxième lecture

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 7 et 9 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

○ ○ ○

L'article n° 100 est retiré conformément à l'article 5-10(2) du Règlement.

Inquiries

Orders No. 3, 4 and 5 were called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2, 3, 4 and 5 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Ordered: That consideration of Order No. 6 be postponed until the next sitting of the Senate.

○ ○ ○

Orders No. 7, 8 and 9 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Carignan, P.C., seconded by the Honourable Senator Seidman, for the second reading of Bill S-234, An Act to amend the Canadian Environmental Protection Act, 1999 (final disposal of plastic waste).

Ordered: That further debate on the motion be adjourned until the next sitting, in the name of the Honourable Senator Clement.

○ ○ ○

Orders No. 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 and 25 were called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

Ordered: That consideration of Order No. 26 be postponed until the next sitting of the Senate.

○ ○ ○

Orders No. 27, 28 and 29 were called and postponed until the next sitting.

Commons Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

Interpellations

Les articles n^{os} 3, 4 et 5 sont appelés et différés à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2, 3, 4 et 5 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Ordonné : Que l'étude de l'article n^o 6 soit reportée à la prochaine séance du Sénat.

○ ○ ○

Les articles n^{os} 7, 8 et 9 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Carignan, c.p., appuyée par l'honorable sénatrice Seidman, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-234, Loi modifiant la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) (élimination définitive de déchets plastiques).

Ordonné : Que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance, au nom de l'honorable sénatrice Clement.

○ ○ ○

Les articles n^{os} 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24 et 25 sont appelés et différés à la prochaine séance.

○ ○ ○

Ordonné : Que l'étude de l'article n^o 26 soit reportée à la prochaine séance du Sénat.

○ ○ ○

Les articles n^{os} 27, 28 et 29 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

ADJOURNMENT

At 4 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on September 21, 2022, the Senate adjourned until 2 p.m., tomorrow.

***Changes in Membership of Committees
Pursuant to Rule 12-5*****Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy**

The Honourable Senator Dean replaced the Honourable Senator Marwah (*May 10, 2023*).

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) replaced the Honourable Senator Busson (*May 10, 2023*).

LEVÉE DE LA SÉANCE

À 16 heures, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 21 septembre 2022, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.

***Modifications de la composition des comités
conformément à l'article 12-5 du Règlement*****Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie**

L'honorable sénateur Dean a remplacé l'honorable sénateur Marwah (*le 10 mai 2023*).

Comité sénatorial permanent des pêches et des océans

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) a remplacé l'honorable sénatrice Busson (*le 10 mai 2023*).